



Permiso de *camping* para grupos juveniles

Instrucciones El líder que va a estar presente en el lugar durante toda la estadía del grupo debe completar y presentar esta solicitud.

Hay cuatro maneras de solicitar un permiso con un mínimo de siete días hábiles de anticipación.

Elija una:

- Llame al *Visitor Services* (servicio de visitantes) al 630-933-7248 lunes a viernes 8 a.m. a 4 p.m.
- Lleve este formulario completo a *Visitor Services* al 3S580 de la Naperville Road en Wheaton lunes a viernes de 8 a.m. a 4 p.m.
- Envíe por fax este formulario completado al 630-933-7217. (Añada de cinco a siete días hábiles para su procesamiento.)
- Envíe por correo postal este formulario completo a *Forest Preserve District of DuPage County*, 3S580 Naperville Road, Wheaton, IL 60189. (Agregue cinco a siete días hábiles para el procesamiento.)

Solo para uso de oficina

Número del permiso

Tarifa \$

Por:

Fecha

Requisitos

- Los campamentos de grupos juveniles son para uso exclusivo de grupos juveniles, los cuales se definen como organizaciones reconocidas sin fines de lucro cuyos miembros tengan 17 años o menores. Un grupo reconocido debe organizarse a base de estatutos, tener artículos de incorporación presentados ante la secretaría de estado, y estar asegurado en la propiedad de reserva forestal con un certificado de seguro vigente en el archivo.
- Solo podrán acampar en estas zonas los miembros de los grupos que reúnan las condiciones junto con sus líderes acompañantes.
- Es obligatoria la supervisión de un líder de grupo mayor de 21 años por cada 10 miembros menores de 17 años durante la duración de la estadía.
- Tan pronto como sea posible, debe presentar un certificado válido de la carta del consejo (si se trata de un evento de exploración) o un certificado de seguro. Los certificados de cartas del consejo deben ser válidos para las fechas de camping específicas y pueden enviarse por correo electrónico a permits@dupageforest.org o por fax al 630-933-7217.

Su información: El líder que solicita este permiso debe tener 21 años o más y permanecer en el sitio durante la estadía de su grupo.

Nombre

Dirección Apto/#Unidad

Ciudad Estado Código postal

Número telefónico principal Número telefónico secundario

Correo electrónico ¿Su grupo ha acampado en la reserva DuPage antes? Sí No

Tipo de grupo juvenil: Grupo de *Scouts* Tropa de *Scouts* Otro

Scouts Número del grupo o tropa Afiliación al consejo Distrito del consejo

Otras organizaciones sin fines de lucro Nombre de la organización

La hora de llegada al lugar solicitado debe ser entre la 1 p.m. y las 7 p.m., y **la hora de salida** debe ser antes del mediodía.

Forest Preserve Número del sitio: Enumere los tres principales

Fecha de llegada Horario de llegada Fecha de salida Horario de salida

Cuántos líderes de grupo de 21 años o más Cuántos miembros de 17 años o menos

Tarifas

Véase la página 2.

Información de pago No envíe dinero en efectivo. Si incluye información de tarjeta de crédito, no envíe este formulario por correo electrónico.

Visa Mastercard Discover American Express Cheque pagadero a *Forest Preserve District of DuPage County*
 Efectivo

Número de tarjeta de crédito CVV/CVC Fecha de vencimiento

Código postal de facturación Nombre en la tarjeta de crédito

Monto de cobro \$ Firma

Usted debe aceptar las normas, los reglamentos y la renuncia en la página 2

Permiso de *camping* para grupos juveniles

Tarifas: Las tarifas no son reembolsables (incluso para cancelaciones debido al clima), y los permisos no son transferibles. Puede cambiar su permiso una sola vez, con una semana por adelantado, máximo, por una tarifa de \$5 dólares. *La denominación de los siguientes precios está en dólares americanos.

	Sitio	Capacidad	Grupo DuPage	Grupo no de DuPage		Sitio	Capacidad	Grupo DuPage	Grupo no de DuPage
Blackwell	1 – 12	25	\$25	\$30	Pratt's Wayne Woods	1 – 2	25	\$25	\$30
Churchill Woods	1	25	\$25	\$30	Waterfall Glen	1 – 2	25	\$25	\$30
	2	50	\$50	\$60					
Greene Valley	1	100	\$100	\$120					
	2 – 9	25	\$25	\$30					
	10	75	\$75	\$90					

Normas, reglamentos, y renuncia

Por favor, lea esta información cuidadosamente. Incluye exenciones de responsabilidad, exención de derechos legales, y le priva de la capacidad de demandar a ciertas partes. Al marcar las casillas y proporcionar su nombre y la fecha, usted reconoce que ha leído y entendido todo el texto.

Normas y reglamentos

Para la seguridad y disfrute de todos, usted debe seguir estas normas y reglamentos, los cuales *Forest Preserve District* puede cambiar en cualquier momento.

- Como titular del permiso, usted debe estar en el campamento a la hora de registrarse con su permiso y permanecer en el lugar durante la estadía de su grupo. Solo los miembros de su grupo juvenil calificado, con sus líderes acompañantes, pueden acampar en su sitio.
- Debe tener un supervisor líder de 21 años o más por cada 10 miembros de 17 años o menos durante la estadía de su grupo. No lleve bebidas alcohólicas a la reserva forestal o al campamento; el alcohol está estrictamente prohibido.
- Permanezca cerca de su sitio después del anochecer y permanezca en el campamento cuando la reserva forestal esté cerrada (una hora después de la puesta del sol hasta una hora después de la salida del sol). Los invitados deben salir a las 10 p.m.
- No ingrese a otro sitio sin obtener permiso de un líder adulto de ese grupo.
- No haga zanjas alrededor de las tiendas de campaña, no coloque tendedores o linternas a los árboles, y tampoco perturbe el medio ambiente natural. No lleve leña al exterior ni corte o recoja madera viva o muerta. La leña se le proporciona.
- Mantenga los fuegos terrestres dentro del anillo de fuego designado. Apague el fuego y asegúrese de que esté frío al tacto antes de salir de su sitio.
- Mantenga su sitio limpio y coloque la basura en los recipientes de basura o reciclaje apropiados. Después de empacar, asegúrese de que su sitio se encuentre en las mismas condiciones como cuando llegó.
- Si utiliza equipos de música o similares, hágalo solo entre las 7 a.m. y las 10 p.m. y solo en volúmenes que no molesten a los demás. Utilice motores de gasolina o diésel o generadores solo durante estos tiempos también. Mantenga todo el ruido a un mínimo después de las 10 p.m.
- Si trae mascotas, quédese con ellas en todo momento; no las ate a ningún árbol, planta, edificio o equipo; manténgalas siempre con correa y en silencio; y recoja cualquier desecho.

Al marcar la casilla a continuación, acepto cumplir con estas normas y reglamentos, así como todas las ordenanzas del Forest Preserve District y las órdenes administrativas y estatutos estatales. Entiendo que el *Forest Preserve District* puede multarme o revocar mi permiso sin reembolsar mi cuota de permiso si proporciono información falsa sobre esta solicitud o si no cumplo con alguna norma, reglamento, ordenanza, orden o estatuto.

He leído y acepto las normas y reglamentos de campamento para los grupos juveniles.



Nombre impreso

Fecha

Renuncia y asunción de riesgo

Por la presente, renuncio totalmente y exonero a *Forest Preserve District* el "exonerado" of *DuPage County*, de cualquiera y todas las reclamaciones por lesiones personales, pérdidas monetarias, daños a la propiedad o muerte que puedan resultar de mi participación. Por la presente, voluntariamente y a riesgo personal, acepto esta exención y asunción de riesgo en consideración exclusiva de que se me permita usar las instalaciones/propiedades o servicios ofrecidos por el *Forest Reserve District of DuPage County*. De acuerdo con esta renuncia y asunción de riesgo, asumo plenamente los peligros y riesgos y acepto usar mi mejor juicio al participar en esas actividades. Además, acepto indemnizar y exonerar de responsabilidad al exonerado, sus empleados, agentes, funcionarios, de, o contra cualquier responsabilidad incurrida como resultado de, o de cualquier forma relacionada con mi participación en las actividades o servicios ofrecidos.

He leído y acepto la exención y asunción de riesgo

Nombre impreso

Fecha